

FAMILY Survey Instrument

FAMILY Instrumento de Encuesta

Family Questionnaire's Instrument

Section 1: Safety

a. The ambulance team made sure my child/I was safe during the transport

Sección 1: Seguridad

Section 1: Security

a. El equipo de la ambulancia se aseguró de que mi hijo/a y yo estábamos a salvo durante el transporte.

The ambulance team made sure my child and I felt safe during transport

1	2	3	4	5	6	7
Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Un poco en desacuerdo	Neutral	Un poco de acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo

b. The ambulance team cared for my child safely.

b. El equipo de la ambulancia brindó cuidado a mi hijo/a de manera segura.

The ambulance team delivered care to my child in a safe manner

1	2	3	4	5	6	7
Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Un poco en desacuerdo	Neutral	Un poco de acuerdo	De Acuerdo	Totalmente de acuerdo

Sección 2: Comunicación

Section 2: Communication

a. The ambulance team told us about what happened during the trip to the hospital.

a. El equipo de la ambulancia nos informó acerca de los hechos que sucedieron durante el viaje al hospital.

The ambulance team informed us everything that happened during the ride to the hospital

1	2	3	4	5	6	7
Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Un poco en desacuerdo	Neutral	Un poco de acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo

b. The ambulance team listened to my family's questions and concerns.

b. El equipo de la ambulancia escuchó las preguntas y preocupaciones de mi familia.

The ambulance team listen to my family's questions and worries

1	2	3	4	5	6	7
Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Un poco en desacuerdo	Neutral	Un poco de acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo

c. The ambulance team answered my questions in a satisfactory manner.

c. El equipo de la ambulancia contestó mis preguntas de una manera satisfactoria.

The ambulance team answered my questions in a satisfactory manner

1	2	3	4	5	6	7
Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Un poco en desacuerdo	Neutral	Un poco de acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo

¿El equipo de la ambulancia tuvo algún problema comunicándose con su familia por estarle brindando atención a su hijo/a?

Did the ambulance team have any problems communicating with your family because they were caring for your child?

No

Did the ambulance team have a problem communicating with your family because of the care being provided to your child?

- No
- Si (Por favor describa aquí:)

Sección 3: Presencia familiar y participación

Section 4: Family presence and participation

a. The ambulance team encouraged a parent/caregiver to be there during the patient’s care.

a. El equipo de la ambulancia alentó para que un padre/guardián estuviera presente durante el cuidado del paciente.

The ambulance team encourage that a parent/guardian could be present during the care of your child

1	2	3	4	5	6	7
Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Un poco en desacuerdo	Neutral	Un poco de acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo

b. The ambulance team encouraged the parent/caregiver to support and calm the patient.

b. El equipo de la ambulancia alentó al padre/guardián en apoyar y calmar al paciente.

The ambulance team encourage the parent/guardian in supporting and calming the patient

1	2	3	4	5	6	7
Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Un poco en desacuerdo	Neutral	Un poco de acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo

Sección 4: Conciencia de diferencias culturales

Section 4: Conscious from different cultures

- a. The ambulance team respected my culture and beliefs.
- a. El equipo de la ambulancia respetó mi cultura y conocimientos.

The ambulance team respected my culture and knowledge

1	2	3	4	5	6	7
Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Un poco en desacuerdo	Neutral	Un poco de acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo

- b. The ambulance team asked about my family’s needs regarding modesty, religion, and/or limits to care.
- b. El equipo de la ambulancia preguntó acerca de las necesidades de mi familia con respecto al compasión, religión o limites del cuidado.

The ambulance team asked about my family’s needs in respect to modesty, religion or limits to care. (Nobody uses the word “pudor”; definitely not in this setting)

1	2	3	4	5	6	7
Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Un poco en desacuerdo	Neutral	Un poco de acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo

Section 5: Approach to children with special needs (answer if your child has special needs): The ambulance team understood my child’s special needs

Sección 5: Enfoque a niños con necesidades especiales (conteste si su hijo/a tiene necesidades especiales): El equipo de la ambulancia entendió las necesidades especiales de mi hijo/a

Section5: Emphasis on children with special needs (answer if your child has special needs): The ambulance team understood my child's special needs

1	2	3	4	5	6	7
Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Un poco en desacuerdo	Neutral	Un poco de acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo

Overall satisfaction with EMS Care Today

Satisfacción General con el cuidado del equipo de ambulancia (EMS) el día de hoy

General satisfaction with the care of the ambulance team today

1	2	3	4	5
Totalmente Insatisfecho	Algo insatisfecho	Neutral	Algo Satisfecho	Completamente Satisfecho